



Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table



**LOTÉRIE
NATIONALE**



**LILY
A GRATTÉ
LE SPORT
A GAGNÉ**

www.loterie.lu
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte



FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 6/2023 du 10 février 2023

Houwald und Rued sind Pokalsieger

Am heutigen Sonntag fand der Loterie Nationale Cup Finals Day statt. Nachdem am Samstag in den verschiedenen Pokalwettbewerben die Halbfinals ausgespielt wurden, wurden heute die Gewinner ermittelt. Wir gehen hier nun nacheinander die verschiedenen Pokalwettbewerbe durch.



Wir fangen an mit der **Coupe de Luxembourg – Dames:**

Sam	Feb 04	13:30	Rued	Houwald	4-1
Sam	Feb 04	13:30	lechternach	Nidderkäerjeng	4-3
Sonn	Feb 05	13:00	Rued	lechternach	4-2

Rued setzte sich im Halbfinale deutlich mit 4-1 gegen Houwald durch und wurde seiner Favoritenrolle somit gerecht. Im zweiten Halbfinale zwischen Iechternach und Nidderkärjeng hingegen ging es deutlich enger zu. So wurde dieses Spiel erst im entscheidenden Doppel entschieden, welches Iechternach mit 3:0 gewann.

Matchwinnerin hier war Arina-Dora SINGEORZAN, welche ihre beiden Einzel und das gemeinsame Doppel mit Carole HARTMANN gewinnen konnte. Damit kam es nicht zum vierten Mal in Folge zum Finale zwischen Rued und Nidderkärjeng, und Letztere konnten ihren Titel damit nicht mehr verteidigen.

Nun zum Finale: In den beiden Auftakteinzeln konnten sich die jeweiligen Spitzenspielerinnen Tessy GONDERINGER und Singeorzan mit wenig Mühe durchsetzen. Danach kam es zum Highlight und Spitzenspiel dieser Begegnung, als sich die beiden gegenüberstanden. Das erwartet knappe Spiel wurde es allerdings nicht, denn Gonderinger drückte dem Spiel von Anfang an ihren Stempel auf und ließ ihrer Gegnerin in drei Sätzen keine Chance. Da währenddessen Christine KONSBRUCK mit dem gleichen Resultat Hélène ZHU bezwang, führte Rued mit 3-1. Iechternach konnte daraufhin zwar noch auf 3-2 verkürzen, doch dank eines 3:0 Siegs von Annick STAMMET gegen Zhu stand Rued als Sieger fest.

Angeführt von einer unbezwingbaren Tessy Gonderinger holt sich Rued zum ersten Mal seit 2019 den Pokal. Bemerkenswert ist, dass jedes einzelne Spiel mit 3:0 ausging, was nochmal unterstreicht, dass Rued hier hochverdient gewonnen hat.

Nun folgen die Resultate bei der **Coupe de Luxembourg - Seniors**:

Sam	Feb 04	18:30	Lénger	Rued	4-0
Sam	Feb 04	18:30	Houwald	Diddeleng	4-1
Son	Feb 05	16:00	Lénger	Houwald	0-4

Beide Mannschaften konnten sich im Halbfinale deutlich durchsetzen, und Lénger hat dabei Vorjahressieger Rued eliminiert. Im Finale konnte man im Voraus keinen Favoriten ausmachen, und es konnte von einem Spiel auf Augenhöhe ausgegangen werden. Direkt im Auftakteinzel sollte es nun zur größten Überraschung dieser Begegnung kommen, als Léngers Kapitän und Spitzenspieler Christian KILL auf Houwalds Marc DIELISSSEN traf. Kill ging als hoher Favorit in dieses Spiel, doch es war Dielissen, der überzeugen konnte. Von Anfang an spielte er groß auf, und in drei glatten Sätzen schaffte er die Sensation! Damit bescherte Dielissen seiner Mannschaft einen Traumstart. Währenddessen traf Houwalds Spitzenspieler Tomas KOLDAS auf Frane RUNJIC. Obwohl Koldas in der Rangliste höher platziert ist, galt er nicht unbedingt als Favorit, denn beim letzten Aufeinandertreffen vor einer Woche konnte sich Runjic mit 3:1 durchsetzen.

Die Leistung letzter Woche konnte Runjic am Anfang dieses Spiels bestätigen, denn er ging direkt mit 2:0 Sätzen in Führung. Koldas gab allerdings nicht auf und steigerte sich, sodass er schließlich den Entscheidungssatz erzwang. Dieser spielte sich hochdramatisch ab, denn beide Spieler schenkten sich nichts und niemand konnte sich absetzen.

Es ging schließlich bis in die Verlängerung, wo es dann Koldas war, der sich mit 13:11 durchsetzen konnte. Diese beiden Siege in den Auftakteinzeln brachten das Momentum komplett auf Houwalds Seite, denn die überraschende Niederlage Kills einerseits und die extrem knappe Niederlage von Runjic andererseits dürften Lénger schwer im Magen gelegen haben. Es sollte nun eigentlich zum Spitzenspiel zwischen Kill und Koldas kommen, doch der Lénger Kapitän wurde für Arlindo DE SOUSA ausgewechselt. Dies sollte allerdings keine Früchte tragen, denn De Sousa unterlag Koldas in drei klaren Sätzen. Da Xu WANG mit dem gleichen Resultat Jim CLOOS bezwang, stand der schnelle und deutliche Sieg Houwalds fest. Die beiden Auftaktspiele, die Houwald gewonnen konnte, waren richtungsweisend für den weiteren Verlauf der Partie. Dieser Pokalsieg Houwalds kommt überraschend, denn ausgehend von den Leistungen der letzten Wochen waren sie keineswegs Favoriten auf den Gesamtsieg. Dank einer starken Mannschaftsleistung gewinnen sie allerdings hochverdient ihren zweiten Vereinstitel nach dem Pokalsieg vor 2 Jahren!

Neben diesen beiden Pokalwettbewerben kam es zu zahlreichen weiteren Entscheidungen in den verschiedensten Kategorien. Zuallererst gehen wir auf die Pokalwettbewerbe in den Jugendkategorien ein, angefangen mit dem **Kids Cup**:

Sam	Feb 04	11:30	Lëntgen	Bartreng	4-3
Sam	Feb 04	11:30	Houwald	Diddeleng	4-1
Son	Feb 05	16:00	Lëntgen	Houwald	4-3

Im Vorfeld konnte man keine Mannschaft als Favoriten ausmachen, denn Lëntgen hatte mit Philip THEISEN zwar den nominell stärksten Spieler in ihren Reihen, doch Houwald war auf den anderen Positionen ein wenig stärker besetzt. Der Verlauf der Partie kam daher wenig überraschend, Theisen konnte in der Tat seine beiden Spiele gewinnen, doch in den restlichen Partien hatte Houwald die Nase vorne, sodass es schließlich 3-3 stand und ins Entscheidungsdoppel ging. Dies war keine neue Situation für Lëntgen, denn schon gestern im Halbfinale mussten sie ins Entscheidungsdoppel, welches sie souverän mit 3:0 gewannen. Und auch im Finale sollte diese Taktik aufgehen, denn Theisen und Oskar RABINOWICZ setzten sich erneut in drei Sätzen durch! Dies sollte den ersten Nachwuchs-Pokaltitel von Lëntgen an diesem Wochenende darstellen.

Die nächsthöhere Alterskategorie führt uns zum **Teens-Cup:**

Sam	Feb 04	11:30	Lëntgen	Bartreng	4-0
Sam	Feb 04	11:30	Lénger	Préizerdaul	4-1
Son	Feb 05	16:00	Lëntgen	Lénger	4-1

Lëntgen ist als klarer Favorit in dieses Finale gegangen, denn mit Edgar MORO und Luca ELSEN haben sie gleich zwei Spitzenspieler in ihren Reihen. Lénger hingegen wurde von Aaron SAHR angeführt. Eben dieser Sahr war es auch, der mit seinem 3:0 Sieg gegen Moro für den Ehrenpunkt seiner Mannschaft sorgte, doch in der Summe war Lëntgen einfach besser. Insbesondere die Leistung von Luca Elsen ist zu würdigen, denn er verlor in seinen beiden Einzeln im Finale keinen Satz. Damit geht auch der zweite Nachwuchspokal an Lëntgen.

Die letzte Jugendkategorie bildet die **Coupe des Jeunes:**

Sam	Feb 04	13:30	Diddeleng	Recken	4-2
Sam	Feb 04	13:30	Lëntgen	Lénger	4-1
Son	Feb 05	13:00	Diddeleng	Lëntgen	4-3

Lëntgen ging als Favorit in dieses Spiel, denn als einzige Mannschaft im Wettbewerb verfügen sie über gleich drei A3-Spieler. Davon ließ sich Diddeleng jedoch nicht beeindrucken, denn sie gewannen direkt die ersten beiden Auftakteinzel! Beide Spiele gingen in den Entscheidungssatz, und sowohl Loris STEPHANY als auch Ricardo TAVARES bewiesen Nervenstärke. Anschließend konnte sich Stephany im Spitzenspiel gegen Luca ELSEN durchsetzen. Die restlichen drei Einzel gingen an Lëntgen, sodass es ins Entscheidungsdoppel ging. Hier konnten sich schließlich Stephany und Tavares gemeinsam im fünften Satz behaupten und damit den Pokal nach Düdelingen holen. Man of the match ist hierbei sicherlich Loris Stephany, welcher mit einer bärenstarken Leistung an drei Punkten beteiligt gewesen ist.

Es verbleiben nun nur noch drei weitere Pokalwettbewerbe, angefangen mit der **Coupe Frantz Think:**

Sam	Feb 04	18:30	Lenneng	Fénggeg	4-1
Sam	Feb 04	18:30	Bartreng	Méischdref	4-1
Son	Feb 05	16:00	Lenneng	Bartreng	4-2

Dieser Pokalwettbewerb, welcher zu Ehren des ersten FLTT-Präsidenten ausgespielt wird, ist den ersten Senioren-Vereinsmannschaften vorbehalten, die in der Mannschafts-Meisterschaft in den Division PROM, DIV 1 und DIV 2 eingestuft sind. Im Vornhinein war es schwierig, hier einen Favoriten auszumachen. Der Knackpunkt dieser Begegnung war das Spitzenspiel zwischen Colin HEOW und Zlatko RAJCIC. In einem hochklassigen und spannenden Fünfsatzspiel war es schließlich Heow, der sich durchsetzen konnte und seine Mannschaft auf die Siegerstraße brachte. Die restlichen Spiele verliefen eindeutig, sodass der Sieg Lennengs verdient ausfällt, und Colin Heow zum Matchwinner mutiert.

Kommen wir zur **Coupe Julien Mersch:**

Sam	Feb 04	16:00	Habscht	Bäerdref	3-4
Sam	Feb 04	16:00	Aischen	Gréiwemaacher	0-4
Son	Feb 05	13:00	Bäerdref	Gréiwemaacher	2-4

Dieser Pokalwettbewerb, welcher zu Ehren des zweiten FLTT-Präsidenten ausgespielt wird, ist den ersten Mannschaften aus den unteren Divisionen (d.h. ab der DIV 3) der Mannschafts-Meisterschaft 'Seniors' vorbehalten.

Gréiwemaacher ging aufgrund ihrer ausgeglichen besetzten Mannschaft als Favorit in dieses Finalspiel. Bäerdref, angeführt von ihrem Spitzenspieler Carlo FELTES, hielt jedoch auf Augenhöhe mit. Eben dieser Feltes führte seine Mannschaft mit zwei Einzelsiegen ohne Satzverlust an. Die tragische Figur dieses Finals wurde allerdings seine Mannschaftskollegin Lisa HURT, welche ihre beiden Spiele im fünften Satz abgeben musste. Das Bemerkenswerte dabei ist, dass sie in beiden Spielen klare Außenseiterin war und somit die Sensation nur knapp verpasst hat. Nichtsdestotrotz kann man Gréiwemaacher hier nur gratulieren, denn dank einer starken Mannschaftsleistung – jeder Spieler war an mindestens einem Sieg beteiligt – und großer Nervenstärke haben sie hier verdient gewonnen.

Kommen wir zu letzt zur **Coupe Félix Felten:**

Son	Feb 05	13:00	Lënster A	Nidderkäerjeng A	5-4
-----	--------	-------	-----------	------------------	-----

Bei diesem Pokalwettbewerb dürfen alle Vereine mit mehreren Mannschaften mitmachen und nur mit Spielern, die vor Beginn der Saison keine A-Spieler sind. Diese Pokal wird mit anderen Regeln gespielt, zum Beispiel bekommen hier schwächer klassierte Spieler in jedem Satz ein paar Punkte Vorsprung. Auch wird dieser Pokal in einem anderen System gespielt.

Hier stand am Wochenende nur das Finale auf dem Program, die Halbfinale wurden schon im Vorfeld gespielt. Und dieses Finale sollte zu einem wahren Krimi werden. Vom Ranking her war Nidderkäerjeng leichter Favorit, doch will das bei diesem System mit dem Vorsprung nichts bedeuten. Die beiden Mannschaften lieferten sich ein Kopf an Kopf rennen von 1-1, 2-2, 3-3, 4-4. Es musste also ins Entscheidungsspiel welches auch in den Entscheidungssatz musste und welcher mit dem knappsten Resultat, 13-11, zu Gunsten vom DT Lënster entschieden wurde.



Fotos: Claude Sibener

Die gesamte Fotogalerie ist auf der Webseite verfügbar:

<https://www.fltt.lu/medias/galerie-photos/fiche-galerie-photo/loterie-nationale-cup-finals-day-2023-coque-05022023>







voyages
emile weber

éischtklasseg reesen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER





FLTT ♦ COUPE SENIORS ♦ 2022-2023



Coupe de Luxembourg SENIORS

XT 1/8-F: 2022-11-27 15h00	XY 1/4-F: 2022-12-17 Bascharage, 18h00	ZJ 1/2-F: 2023-02-04 Coque, 18h30	ZJ Fin: 2023-02-05 Coque, 16h00
H <u>Fluessweiler</u> 1			
A <u>Recken</u> 4	(H) <u>Recken</u> 1		
H <u>Nidderkäerjeng</u> 0		(H) <u>Lénger</u> 4	
A <u>Lénger</u> 4	(A) <u>Lénger</u> 4		
H <u>lechternach</u> 4			(H) <u>Lénger</u> 0
A <u>Union</u> 1	(H) <u>Rued</u> 4	(A) <u>Rued</u> 1	
H <u>Esch Abol</u> 1			
A <u>Rued</u> 4	(A) <u>lechternach</u> 0		
H <u>Houwald 2</u> 0			
<small>09.12.2022, 20h00</small> A <u>Hueschtert-F.</u> 4	(H) <u>Hueschtert-F.</u> 1		
H <u>Hueschtert-F. 2</u> 0		(H) <u>Houwald</u> 4	
A <u>Houwald</u> 4	(A) <u>Houwald</u> 4		
H <u>Diddeleng 2</u> 2			
A <u>Eiter-Waldbr.</u> 4	(H) <u>Eiter-Waldbr.</u> 1		(A) <u>Houwald</u> 4
H <u>Berbuerg</u> 1		(A) <u>Diddeleng</u> 0	
A <u>Diddeleng</u> 4	(A) <u>Diddeleng</u> 4		

Grupp A		Pt.	Grupp B		Pt.
1	Fluessweiler	7	1	Houwald 2	9
2	Diddeleng 2	7	2	Cado	7
3	Lëntgen	5	3	Recken 2	5
4	Wëntger	5	4	Eiter-Waldbr. 2	3

Grupp C		Pt.	Grupp D		Pt.
1	lechternach	9	1	Nidderkäerjeng	9
2	Lënster	7	2	Hueschtert-F. 2	7
3	Berbuerg 2	5	3	Meechtem	5
4	Briddel	3	4	Lénger 2	3

HOUWALD

Gewënner
Coupe de Luxembourg
SENIORS

H = home | A = away

Qualifizéiert "lucky losers": Diddeleng 2 / Hueschtert-F. 2



FLTT ♦ COUPES ♦ 2022-2023
DAMES - JEUNES



Coupe de Luxembourg DAMES

XY | Q: 2022-12-17
18h00

ZJ | 1/2-F: 2023-02-04
Coque, 13h30

ZJ | Fin: 2023-02-05
Coque, 16h00

H = home | A = away

H <u>Lenneng</u>	1	(H) <u>Rued</u>	4
A <u>lechternach</u>	4	(A) <u>Houwald</u>	1
		(H) <u>lechternach</u>	4
		(A) <u>Nidderkærjeng</u>	3

(H) <u>Rued</u>	4
(A) <u>lechternach</u>	2

RUED

Gewënner
Coupe de Luxembourg
DAMES

Coupe JEUNES

ZJ | 1/2-F: 2023-02-04
Coque, 13h30

ZJ | Fin: 2023-02-05
Coque, 16h00

H = home | A = away

H <u>Diddeleng 1</u>	4	(H) <u>Diddeleng 1</u>	4
A <u>Recken 1</u>	2	(A) <u>Lëntgen</u>	3
H <u>Lëntgen</u>	4		
A <u>Lénger</u>	1		

DIDDELENG

Gewënner
Coupe JEUNES

XG | Q1: 2022-10-11
19h00

XL | Q2: 2022-10-25
19h00

XP | 1/4-F: 2022-11-15
19h00

H <u>Rued</u>	1	H <u>Bartreng 2</u>	0
A <u>Bartreng 2</u>	4	A <u>Diddeleng 1</u>	4
H <u>Diddeleng 2</u>	1	H <u>Bartreng 1</u>	1
A <u>Bartreng 1</u>	4	A <u>Recken 1</u>	4
H <u>Lënster 2</u>	1	H <u>Préizerdaul</u>	0
A <u>Houwald 2</u>	4	A <u>Lëntgen</u>	4
H <u>Lënster 1</u>	0	H <u>Lénger</u>	4
A <u>Lénger</u>	4	A <u>Houwald 1</u>	1



F L T T ♦ Coupe Frantz THINK ♦ 2022-2023



Gewënner

XX | 1/4-F: 2022-12-13
20h00

ZJ | 1/2-F: 2023-02-04
Coque, 18h30

ZJ | Fin: 2023-02-05
Coque, 16h00

H = home / A = away

A	H Fénggeg	4
	A Biissen	1
B	H Nouspelt	0
	A Lenneng	4
C	H Méischdref	4
	A Ierpeldeng	0
D	H Sandweiler	0
	A Bartreng	4

H Lenneng	4
A Fénggeg	1
H Bartreng	4
A Méischdref	1

H Lenneng	4
A Bartreng	2

LENNENG

Gewënner
Coupe Frantz THINK

XN | Q1: 2022-11-08
20h00

XR | Q2: 2022-11-22
20h00

H Fénggeg	4
A Groussbus-M.	1
Mamer	
H Uewerdonwen	4
A Miedernach	3
Sandweiler	

H Fénggeg	4
A Schëffleng	0
H Mamer	3
A Nouspelt	4
H Uewerdonwen	0
A Méischdref	4
H Sandweiler	4
A Bech-Maacher	2

A
B
C
D



F L T T ♦ Coupe Julien MERSCH ♦ 2022-2023



Gewënner

XX | 1/4-F: 2022-12-13
20h00

H Bech	1
A Habscht	4
H Rammerech	0
A Bäerdref	4
H Nacher	2
A Aischen	4
D H Käerch	1
A Gréiwemaacher	4

ZJ | 1/2-F: 2023-02-04
Coque, 16h00

H Habscht	3
A Bäerdref	4
H Aischen	0
A Gréiwemaacher	4

ZJ | Fin: 2023-02-05
Coque, 13h00

H Bäerdref	2
A Gréiwemaacher	4

H = home / A = away

GRÉIWEMAACHER

Gewënner
Coupe Julien MERSCH

XR | Q: 2022-11-22
20h00

H Käerch	4
A Ouljen	3

D



FLTT ♦ Coupe Félix FELTEN ♦ 2022-2023 FINALL-RONN



XR 1/16-F: 2022-11-22 20h00	XU 1/8-F: 2022-11-29 20h00	XX 1/4-F: 2022-12-13 20h00	ZF 1/2-F: 2023-01-24 20h00	ZJ Fin: 2023-02-05 Coque, 13h00
H Buerglënster A 5	H Buerglënster A 4			
A Recken B 4		Berbuerg A 3		
H Berbuerg A 5	A Berbuerg A 5		Lënster A 5	
A Réimech A 1		Lënster A 5		
H Hueschtert-F. A 5	H Lënster A 5			
A Eil B 2		Lënster A 5		
H lechternach A 4	A Hueschtert-F. A 3			
A Lënster A 5				
H Fénggeg A 5	H Fénggeg A 5			
A Union A 2		Fénggeg A 5		
H Fluessweiler A 5	A Fluessweiler A 3		Fénggeg A 4	
A Hueschtert-F. C 0				Lënster A 5
H Recken A 5	H Eil A 5			
A Bartreng A 1		Eil A 1		
H Berbuerg B 4	A Recken A 2			
A Eil A 5				
H Diddeleng A 5	H Eiter-Waldbr. B 5			
A Lénger B 3		Eiter-Waldbr. B 3		
H Lëntgen A 1	A Diddeleng A 1			
A Eiter-Waldbr. B 5				
H Lenneng A 0	H Nidderkäerjeng A 5			
A Nidderkäerjeng A 5		Nidderkäerjeng A 5		
H Bartreng B 3	A Fénggeg D 0			
A Fénggeg D 5				
H Lénger A 5	H Lénger A 5			
A Bartreng C 1		Lénger A 2		
H Rued A 5	A Rued A 1			
A Kordall A 0				
H Eiter-Waldbr. A 5	H Eiter-Waldbr. A 5			
A Biekerech A 0		Eiter-Waldbr. A 5		
H Fénggeg B 5	A Fénggeg B 0			
A Esch Abol A 3				

LËNSTER

Gewënner
Coupe
Félix FELTEN

Nidderkäerjeng A | 4

Nidderkäerjeng A | 5

Eiter-Waldbr. A | 3

Falls néideg, ginn déi Ekippen, déi sech fir d'Hallefinalen qualifizéieren, no de Véierelsfinalen nei verloust, esou dass Ekippen vum selwechte Veräin schonn an der Hallefinal géinteneen spillen (Art. 5.1.402).

H = home | A = away



FLTT ♦ TEENS - CUP ♦ 2022-2023



ZJ | 1/2-F: 2023-02-04
Coque, 11h30

H Lëntgen 1	4
A Bartreng 1	0
H Lénger 1	4
A Préizerdaul 1	1

ZJ | Fin: 2023-02-05
Coque, 13h00

H Lëntgen 1	4
A Lénger 1	1

LËNTGEN
Gewënner
TEENS-CUP

FLTT - TEENS CUP 2022-2023 2. Ronn : Gruppen 2022-10-01

Grupp TC - 2.11 PKT

1 Lëntgen 1	9
2 Préizerdaul 1	7
3 Houwald 1	5
4 Recken 1	3

Grupp TC - 2.12 PKT

1 Lénger 1	9
2 Bartreng 1	7
3 Diddeleng 1	5
4 Bech-Maacher 1	3

Grupp TC - 2.21 PKT

1 Recken 2	9
2 Bäerdref 1	7
3 Rued 1	5
4 Houwald 2	3

Grupp TC - 2.22 PKT

1 Bartreng 2	9
2 Beetebuerg-P. 1	7
3 Zéisseng 1	5
4 Recken 3	3

Grupp TC - 2.31 PKT

1 Buerglënster 1	9
2 Biissen 1	7
3 Bartreng 3	5
4 Zolwer 1	0

Grupp TC - 2.32 PKT

1 Ierpeldeng 1	7
2 Ell 1	7
3 Berbuerg 1	5
4 Bäerdref 2	5

Grupp TC - 2.41 PKT

1 Eiter-Waldbr. 1	6
2 Käerch 1	4
3 Groussbus-M. 1	2
4 xxx	

Grupp TC - 2.42 PKT

1 Biwer 1	6
2 Mamer 1	4
3 Zéisseng 2	0
4 xxx	

► d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [TC-2.11] an [TC-2.12] qualifizéiere sech fir 1/2-Finalen

FLTT - TEENS CUP 2022-2023 1. Ronn : Klassement 2022-09-24

Grupp TC - 1.11 PKT

1 Diddeleng 1	9
2 Préizerdaul 1	7
3 Recken 1	5
4 Bäerdref 1	3

Grupp TC - 1.12 PKT

1 Houwald 1	9
2 Bech-Maacher 1	7
3 Recken 2	5
4 Beetebuerg-P. 1	3

spillfräi Ekippen
Lëntgen 1
Lénger 1
Bartreng 1

Grupp TC - 1.21 PKT

1 Bartreng 2	9
2 Recken 3	7
3 Biissen 1	5
4 Ell 1	3

Grupp TC - 1.22 PKT

1 Zéisseng 1	9
2 Houwald 2	7
3 Zolwer 1	5
4 Beetebuerg-P. 2	0

Grupp TC - 1.23 PKT

1 Rued 1	9
2 Bäerdref 2	7
3 Buerglënster 1	5
4 Berbuerg 1	3

Grupp TC - 1.31 PKT

1 Bartreng 3	9
2 Mamer 1	7
3 Groussbus-M. 1	5
4 Käerch 1	3

Grupp TC - 1.32 PKT

1 Ierpeldeng 1	9
2 Eiter-Waldbr. 1	7
3 Zéisseng 2	5
4 Biwer 1	3

► d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 an déi spillstärkst Ekip op Plaz 3 vun de Gruppen [TC-1.11] a [TC-1.12], an déi 3 an der 1. Ronn spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [TC-2.11] a [TC-2.12] ém d'Plazen an den 1/2-Finalen



FLTT ♦ KIDS - CUP ♦ 2022-2023



ZJ | 1/2-F: 2023-02-04
Coque, 11h30

H Lëntgen 1	4
A Bartreng 1	3
H Houwald 1	4
A Diddeleng 1	1

ZJ | Fin: 2023-02-05
Coque, 13h00

A Lëntgen 1	4
H Houwald 1	3

LËNTGEN
Gewënner
KIDS-CUP

FLTT - KIDS CUP 2022-2023 **2. Ronn : Gruppen** **2022-10-01**

Grupp KC - 2.11 PKT

1 Lëntgen 1	9
2 Diddeleng 1	7
3 Recken 1	5
4 Eil 1	3

Grupp KC - 2.12 PKT

1 Houwald 1	7
2 Bartreng 1	7
3 Berbuerg 1	7
4 Recken 2	3

Grupp KC - 2.21 PKT

1 Zéisseng 1	9
2 Hueschtert-F. 1	7
3 Eil 2	5
4 Recken 3	3

Grupp KC - 2.22 PKT

1 Diddeleng 2	9
2 Bartreng 2	7
3 Lëntgen 2	5
4 Käerch 1	3

Grupp KC - 2.31 PKT

1 Bartreng 3	7
2 Rued 1	7
3 Zéisseng 2	7
4 Lénger 1	3

Grupp KC - 2.32 PKT

1 Berbuerg 2	9
2 Eil 3	7
3 Lënster 1	5
4 Fluessweiler 1	3

Grupp KC - 2.41 PKT

1 Rued 2	9
2 Bech-Maacher 1	7
3 Préizerdaul 1	5
4 Bartreng 4	0

Grupp KC - 2.42 PKT

1 Buerglënster 1	6
2 Iechternach 1	4
3 Recken 4	2
4 xxx	

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [KC-2.11] a [KC-2.12] qualifizéiere sech fir 1/2-Finalen

FLTT - KIDS CUP 2022-2023 **1. Ronn : Klassement** **2022-09-24**

Grupp KC - 1.11 PKT

1 Berbuerg 1	9
2 Eil 1	7
3 Recken 2	5
4 Hueschtert-F. 1	3

Grupp KC - 1.12 PKT

1 Diddeleng 1	9
2 Recken 1	7
3 Lëntgen 2	5
4 Eil 2	3

Grupp KC - 1.21 PKT

1 Diddeleng 2	9
2 Recken 3	7
3 Bartreng 3	5
4 Lënster 1	3

Grupp KC - 1.22 PKT

1 Zéisseng 1	9
2 Bartreng 2	7
3 Käerch 1	5
4 Berbuerg 2	3

Grupp KC - 1.31 PKT

1 Rued 1	9
2 Zéisseng 2	7
3 Bech-Maacher 1	5
4 Bartreng 4	3

Grupp KC - 1.32 PKT

1 Fluessweiler 1	7
2 Rued 2	7
3 Iechternach 1	5
4 Buerglënster 1	5

Grupp KC - 1.33 PKT

1 Lénger 1	9
2 Eil 3	7
3 Recken 4	5
4 Préizerdaul 1	3

spillfräi Ekippen

Lëntgen 1
Houwald 1
Bartreng 1

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 an déi spillstärkst Ekip op Plaz 3 vun de Gruppen [KC-1.11] a [KC-1.12], an déi 3 an der 1. Ronn spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [KC-2.11] a [KC-2.12] ëm d'Plazen an den 1/2-Finalen

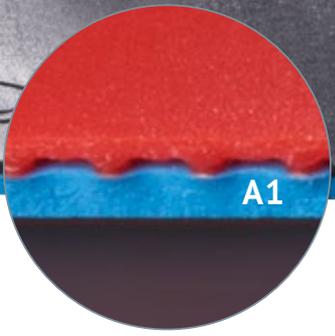
DONIC BLUESTAR



NEW



**NEW
DIMENSION**



DONIC'S NEW STAR! **BLUESTAR**



Das Geheimnis des BLUESTAR liegt in seinem Schwamm, der ganz anders beschaffen ist als die Schwämme aller anderen DONIC-Beläge. „Optimized Energy Sponge“ haben die Entwickler die zugrundeliegende Technologie stolz genannt, kurz OPTE. Ein kleinporiger Schwamm, der aufgrund seiner besonderen Beschaffenheit neue Maßstäbe in puncto Elastizität und Dämpfungslevel setzt, und die spürt man beim Spielen sofort.

Das äußerst griffige Obergummi garantiert präzise Angriffsschläge mit viel Rotation und Dynamik.

Fantastische Katapult- und Speedeigenschaften machen den DONIC BLUESTAR A1 zu einem absoluten Spitzenprodukt.

Technologie: OPTE-Schwammtechnologie, extrem katapultstarker, dynamischer und feinporiger 52.5° Schwamm

Charakter: Ultramax Speed- und Spin-Eigenschaften, garantiert präzise Angriffsschläge

Empfehlung: Für ambitionierte, kompromislose Angriffsspieler

DONIC
CREATE SUCCESS

www.donic.de

Bericht der Sitzung 22/23-04 vom 14. November 2022

Anwesend: Camille GONDERINGER, Ralf GREIS, Jean-Marie NOËL, Laurent OLINGER, Serge POMMERELL, Andy SCHOETTER

Entschuldigt: Ronny KOCH

Berichterstatter: Jean-Marie NOËL / Ralf GREIS

22/23-04.01. Bericht der vorherigen Sitzung (31. Oktober 2022)

(dieser Bericht wurde bereits per Referendum verabschiedet und im BIO Nr. 43/2022 veröffentlicht)

22/23-04.02. Klassemente

Einstufungen

Grundlage der Einstufung	voheriger Verein	neuer Verein	neues Klassement
--------------------------	------------------	--------------	------------------

Effektive Spielstärke

PONTIDA Johann	CD	CD	C3 + 0.0
----------------	----	----	----------

Neu-Anmeldungen

-------	--	--	--

Wieder-Anmeldungen

-------	--	--	--

Vereinswechsel

-------	--	--	--

◆ Plus-/Minus-Punkte

22/23-04.03. Vereinswechsel (zur Kenntnisnahme)

◆ TR LUX ➔ Ausland

-------	--	--	--

◆ TR Ausland ➔ LUX

-------	--	--	--

22/23-04.04. Bei einem Mannschaftsspiel in Féngeg hatte sich ein Spieler verletzt. Laut der Beschreibung des Spielers waren die Boxen sehr bzw. zu klein. Die Maße des Saals erlauben zwar die Einrichtung von 4 Spielboxen, jedoch kann dann kein Gang eingerichtet werden, was nicht mehr den aktuellen Regeln entspricht. Die CT wird eine neue Genehmigung ausstellen und den Spielsaal anstatt für 4 nur noch für 3 Tische genehmigen. Außerdem wird das Layout für die Einrichtung der Spieltische bzw. Spielboxen verbindlich vorgeschrieben.

22/23-04.05. Das Hauptfeld der Coupe 'Félix Felten' wurde verlost. Die Verlosung der Coupe de Luxembourg 'Seniors' wird am 21.11.2022 im Livestream erfolgen.

Am 4. und 5. Februar 2023 werden Halbfinal- und Finalsple in der Coque ausgetragen (Ausnahme: Halbfinals der Coupe 'Félix Felten'). Das Spielprogramm und der Zeitplan wurden besprochen; sobald die Teilnehmer feststehen, sollen nötige Anpassungen vorgenommen werden, um Überschneidungen für einzelne SpielerInnen zu vermeiden.

22/23-04.06. Für die Division 5B wurde das Spielsystem nach dem „Schweizer System“ diskutiert und ein entsprechendes Reglement vorbereitet, das dem Comité Directeur vorgelegt werden soll.

22/23-04.07. Die nächste Sitzung der CT findet statt am :

- 5. Dezember 2022

um 19:00 Uhr, in der 'Maison des Sports' in Strassen.



Bericht der Sitzung 22/23-05 vom 9. Januar 2023

Anwesend: Camille GONDERINGER, Ralf GREIS, Jean-Marie NOËL, Laurent OLINGER, Serge POMMERELL

Entschuldigt: Ronny KOCH, Andy SCHOETTER

Berichterstatter: Jean-Marie NOËL / Ralf GREIS

22/23-05.01. Bericht der vorherigen Sitzung (14. November 2022)

(dieser Bericht wurde per Referendum verabschiedet und im BIO Nr. 6/2023 veröffentlicht)

Die Sitzung vom 5. Dezember 2022 wurde im Vorfeld abgesagt.

22/23-05.02. Klassemente

Einstufungen

Grundlage der Einstufung	voheriger Verein	neuer Verein	neues Klassement
--------------------------	------------------	--------------	------------------

Effektive Spielstärke

-------	--	--	--

Neu-Anmeldungen

BARIN Shahram	---	WM	D1 + 0.0
MOGA Traian	---	ST	C3 + 0.0
NOOYI Merav Udbhavaditya	---	ST	C3 + 0.0
RODRIGUEZ COSO Jose Maria	---	ZE	C3 + 0.0

Wieder-Anmeldungen

OLK Tom	BL	EH	D1 + 0.0
WILMES Chris	EW	EW	C3 + 0.0
FEYDER Benoît	BB	MR	C1 + 0.0

Vereinswechsel

-------	--	--	--

KAYSER Claude (LT): Antrag des Vereins zur Rückstufung von C1 (-7.0) nach C2
Nach der Auswertung der Argumentation des Vereins kommt die CT zum Entschluss, den Spieler in das Klassement C2 zurückzustufen. Mit dieser Entscheidung sind folgende Auflagen für die Saison 2022/2023 verbunden:

- Der Spieler darf bei keinem Vereinsturnier in einer Kategorie mitspielen, wo das höchste Klassement C2 ist.
- Der Spieler muss bei der Mannschaftszusammensetzung immer hinter RABINOWICZ Oskar aufgestellt werden.

♦ Plus-/ Minus-Punkte

22/23-05.03. Vereinswechsel (zur Kenntnisnahme)

♦ TR LUX ➔ Ausland

Antragsteller	Klass.	vom Verein	zum Verband
DELLA Schiava Mario	A3	WZ	DTTB

♦ TR Ausland ➔ LUX

Antragsteller	Klass.	vom Verband	zum Verein
PERNA Adrien	A3	FFTT	DL
SPOO Patrick	B1	DTTB	LN

22/23-05.04. Der CT-Experte Laurent OLINGER hat die Spielsäle (Hall omnisports, Galerie & TT-Halle) des DT Recken (Centre sportif Krouneberg; 11, rue de la Piscine; 7572 Mersch) einer Überprüfung unterzogen. Die CT genehmigt die visierten Spielsäle für die Austragung offizieller TT-Kompetitionen.

Der CT-Experte Laurent OLINGER hat den neuen Spielsaal des DT Kordall (Centre de loisirs; rue Grousswiss; 4875 Lamadelaine) einer Überprüfung unterzogen. Die CT genehmigt den visierten Spielsaal für die Austragung offizieller TT-Kompetitionen, mit Ausnahme von Spielen von Top-Kompetitionen (unzureichende Höhe).

22/23-05.05. Die Terminierung der Spiele der AUDI League erweist sich zunehmend als schwierig, falls durch Selektionen Verlegungen nötig werden. Die CT sucht im Rahmen der beschränkten Möglichkeiten nach den jeweils besten Lösungen.

Für die Division 5B wurde das Spielsystem nach dem „Schweizer System“ auf Beschluss des Comité Directeur für die 2. Teilrunde eingeführt. Am 9. Januar 2023 (18:00 Uhr) hatten die Vereine (ca. 30 Teilnehmer) die Möglichkeit, in einer Zoom-Konferenz Fragen dazu zu stellen. Ralf Greis hat die wichtigsten Informationen vorgestellt.

Der Zeitplan des Cup Finals Weekend (04./05.02.2023) wurde besprochen; das Comité Directeur hatte die prinzipielle Entscheidung getroffen, dass alle geplanten Spiele an dem Wochenende ausgetragen werden, um der Wichtigkeit des Events gerecht zu werden.

22/23-05.06. Der DT Union Lëtzebuerg hatte eine Anfrage gestellt, um seine 5. Mannschaft aus der 4. Division in die 5. Division zurückstufen zu lassen. Die CT genehmigt diese Rückstufung, unter folgenden Bedingungen:

- höchstens ein C3-Spiller darf eingesetzt werden;
- es dürfen nicht gleichzeitig ein C3-Spieler und zwei D1-Spieler eingesetzt werden.

Die CT begrüßt die Reglementeänderung in Bezug auf überschüssige Pluspunkte (Art. 5.7.106., 2.1.). Dadurch sollen vor allem Jugendspieler für Siege gegen deutlich stärkere Gegner belohnt werden.

Eine weitere Änderung betrifft die Disqualifikation von Mannschaften in der Division 5B nach 3 Mannschaftsforfaits in einer Teilrunde.

22/23-05.07. Die nächste Sitzung der CT findet statt am :

- 20. Februar 2023

um 19:00 Uhr, in der 'Maison des Sports' in Strassen.



Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

EINSCHREIBUNGEN zur Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' DOKUMENT 5 (2)

VEREIN :

SAISON: 2022 – 2023 (Runde 3)

Einsendefrist: **22. Februar 2023**

➔ Einsendung an das Verbands-Sekretariat (E-Mail) ◀

Anzahl Mannschaften:

Es brauchen **nur** die neuen, d.h. **die zusätzlichen Mannschaften** gemeldet zu werden, sowie jene Mannschaften, die in der 1. oder 2. Teilrunde ausgeschieden oder zurückgezogen worden sind, und die nun in der 3. Teilrunde dennoch wieder mitspielen sollen.

Für die Mannschaftsmeisterschaft CADETS müssen für jede zusätzlich gemeldete Mannschaft, bis zum **22. Februar 2023 (Mittwoch!)**, die drei (3) am höchsten klassierten SpielerInnen, die der Verein in der betreffenden Mannschaft einsetzen wird, im **INTRANET**, in der Rubrik [Compétitions individuelles] eingegeben werden.

Bei Nichteingabe der Spieler einer Mannschaft im Intranet, wird diese Mannschaft nicht zur Mannschaftsmeisterschaft CADETS zugelassen.

Spieltage der 3. Runde: 04.03. / 11.03. / 18.03. / 22.04. / 29.04.

Für die **MM 'Cadets'** können Spieler aller Klassemente der Alterskategorien 'Cadets', 'Minimes', 'Benjamins' und 'Poussins' gemeldet werden, d.h. alle Spieler, die am bzw. nach dem **➔ 1. Januar 2007 ◀** geboren sind.

Auch Spieler der Alterskategorie **Juniors** können gemeldet werden, wenn sie:

1. nach dem 01.01.2006 geboren sind und
2. höchstens D1 klassiert sind (vor Saisonbeginn).

➔ ➔ Im Laufe der Saison dürfen in den Mannschaften zwar auch andere als die gemeldeten Spieler eingesetzt werden, es dürfen aber keine höher klassierten als die gemeldeten Spieler eingesetzt werden.

Evt. Sonderwünsche betr. den Spielplan

(insbesondere im Verhältnis zum Spielplan der Mannschaften 'Seniors' und zur Verfügbarkeit von Hallen)

KRITERIUM 2022-2023

MINIMES FINALE Jungen und Mädchen

Spieltermin	Sonntag – 26. Februar 2023
Spielort	Centre sportif Romain Schroeder 10 Munnereferstrooss, L-5750 Frisange
Spielbeginn	MINIMES Jungen und Mädchen : ab 10 Uhr Die Siegerehrung findet direkt im Anschluss statt.
Co-Organisator	DT Hellingen
Delegierte der CS	Jeanny Dom, Gilles REGENER
Oberschiedsrichter	Jean-Marie Linster

Alle SpielerInnen müssen **30 Minuten** vor Spielbeginn der jeweiligen Kategorie im Spielsaal anwesend sein.

ist Vorschrift.

Spielball: Donic *** 40+. (Es werden keine Bälle zum Einspielen ausgegeben; bitte bringt eigene Bälle mit.)

Kontaktperson vor Ort bei eventuellen Verspätungen: **Gilles REGENER, GSM: 691 64 66 85**

Begründete **Abmeldungen** sind so früh wie möglich per Mail an die Permanenz der Commission Sportive (Regener Gilles, E-mail: gregener@pt.lu, Vorabend bis 20.00 Uhr) sowie schriftlich an Commission Sportive, c/o FLTT-Secrétariat fédéral * 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen oder Fax 48 37 85 zu richten.

Im Falle von nicht fristgemäß und/oder nicht formgemäß getätigten Abwesenheiten, Abmeldungen oder Aufgaben wird der/die betreffende Spieler(in) automatisch für die nächste Auflage gesperrt. Die CS veröffentlicht die verhängten automatischen Sperren im BIO.

KRITERIUM 2022-2023**FINALE****MINIMES (Jungen und Mädchen)****Frisingen - 26.02.2023****Minimes Mädchen**

1	SCHUDER MINDEN Jona	Berbuerg	C3	1045	5	CATTAZZO Nora	Diddeleng	D1	1368
2	MOSTAFA Kinda	Union	D2	1093	6	PAULY WIRTZ Summer Love	Housen	D3	1472
3	PEDREGOSA Araceli	Nouspelt	C3	1223	7	SCHOELLEN Marie	Recken	D2	1528
4	HANSEN Finja	Diddeleng	C3	1262	8	KIRSCH Charlyn	Housen	D3	1726

Minimes Jungen

1	SAHR Aaron	Lénger	A3	112	5	RIES Gilles	Lénster	C1	853
2	THEISEN Philip	Léntgen	B3	556	6	SARIGIANNIDIS Spyros	Bartreng	C1	950
3	SCHLOTTHAUER Vincent	Ierpeldeng	C1	728	7	SZARZYNSKI Michel	Houwald	C2	968
4	MAIQUEZ SEITAM Mark	Léntgen	C1	791	8	REISEN Vasco	Houwald	C2	1052



Nous vous accompagnons
dans votre développement
personnel & professionnel.



Charles Kieffer Group

CK | Office
technologies

Le partenaire expert
des technologies
de l'entreprise de demain



CK | Sport
& Fitness

Un suivi personnalisé,
des infrastructures
de qualité



2, rue Léon Laval
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1
Fax +352 26 380 380

sales@ck-group.lu
ck-group.lu

Charles Kieffer Group

healthy people,
healthy business



FOYER NATIONAL CHAMPIONSHIPS

Herren A, B, C, D & Damen A/B, C, D (Einzel und Doppel)

Spieltermin	Samstag 25. März 2023 & Sonntag 26. März 2023
Spielort	Herren C & D / Damen C & D Hall sportif Bissen 2, chemin de Bousberg / L-7763 Bissen Herren B – Mamer Hall sportif Nicolas Frantz 1, rue de Bertrange / L-8216 Mamer Herren A & Damen A/B Centre National Sportif et Culturel "d'Coque" R, rue Léon Hengen / L-1745 Luxembourg
Einschreibungen	Donnerstag, den 9. März 2023 (24:00 Uhr) nur über www.intranet.fltt.lu
Voraussichtlicher Spielbeginn	Samstag 25. März 2023 - ab 10 Uhr : <ul style="list-style-type: none"> - Gruppenspiele - Hauptfeld bis 1/4-Finale Herren A & 1/4-Finale Damen A/B - Hauptfeld bis 1/2-Finale Herren B, C, B und Damen C, D - Doppel Damen A/B, C, D und Doppel Herren A, B, C, D - Doppel Mixte bis ¼ Finale Sonntag 26. März September 2023- ab 12 Uhr : <ul style="list-style-type: none"> - 1/4-Finale Herren A und 1/4-Damen A/B - 1/2-Finale Herren B, C, D und 1/2-Finale Damen C, D - 1/2-Finale Doppel Mixte <p>Der definitive Zeitplan wird im BIO vom 17. März 2023 veröffentlicht.</p>
Spielmodus	Herren A : Die 4 in der Verbandsrangliste am besten klassierten Spieler sind direkt für die Hauptrunde qualifiziert. Alle gemeldeten Spieler spielen in Gruppen zu je 3 Spieler. Die Gruppensieger qualifizieren sich für das Hauptfeld. Damen A/B : Die 2 in der Verbandsrangliste am besten klassierten Spielerinnen sind direkt für die Hauptrunde qualifiziert. Alle gemeldeten Spielerinnen spielen in Gruppen zu je 3 Spielerinnen. Die Gruppensiegerinnen qualifizieren sich für das Hauptfeld.

	<p>Herren B & C & D / Damen C & D Alle gemeldeten Spielerinnen spielen in Gruppen zu je 3 SpielerInnen. Die GruppensiegerInnen qualifizieren sich für das Hauptfeld.</p> <p>Doppel Herren A Nur die 16 am besten klassierten Paarungen werden zugelassen.</p> <p>Doppel Damen A/B Nur die 8 am besten klassierten Paarungen werden zugelassen.</p> <p>Doppel Mixte Nur die 12 am besten klassierten Paarungen werden zugelassen.</p> <p>Doppel Herren B & C & D / Doppel Damen C & D Abhängig von der Anzahl der Meldungen und um einen reibungslosen Ablauf zu garantieren, behält die CS sich das Recht vor die Anzahl der zugelassenen Paarungen zu beschränken.</p> <p>Ein Spieler kann sich nur in jener Kategorie einschreiben die seinem höchsten Klassement während dieser Saison entspricht.</p>
Gruppeneinteilung & Setzungsliste	Die Auslosung findet am 13. März 2023 statt. Die Gruppeneinteilung und Setzungsliste wird im BIO vom 17. März 2023 veröffentlicht.

MM CADETS 2022-2023 (R2) : Ofschlosstabellen

P	↑↓	Ekip	PT	G	X	V	BM
---	----	------	----	---	---	---	----

DIV NAT

1		Houwald 1	15	5	0	0	
2		Diddeleng 1	11	3	0	2	9-1
3		Bartreng 1	11	3	0	2	
4		Recken 1	9	2	0	3	
5	#	Bäerdref 1	8	1	1	3	
6	↓	Houwald 2	6	0	1	4	

DIV 2 - DIS 1

1	↑	Recken 4	13	4	0	1	7-3
2		Eil 1	13	4	0	1	
3		Bäerdref 2	11	3	0	2	
4		Housen 1	9	2	0	3	
5	↓	Lëntgen 1	8	1	1	3	
6	↓	Hueschtert-F. 1	6	0	1	4	

DIV 3 - DIS 1

1	↑	Stroossen 1	15	5	0	0	
2		Mamer 1	13	4	0	1	
3		Recken 5	9	2	0	3	7-3
4		Bartreng 3	9	2	0	3	
5	#	Käerch 1	8	1	1	3	
6	↓	Eil 2	6	0	1	4	

DIV 4 - DIS 1

1	↑	Groussbus-M. 1	13	4	0	1	
2		Recken 6	12	3	1	1	5-5 19:17
3		Biissen 1	12	3	1	1	
4		Housen 2	9	2	0	3	
5	↓	Wëntger 1	7	1	0	4	7-3
6	↓	Wolz 1	7	1	0	4	

DIV 4 - DIS 3

1	↑	Leideleng 1	10	3	0	1	10-0
2		Diddeleng 4	10	3	0	1	
3		Zéisseng 3	8	2	0	2	
4		Lénger 1	7	2	0	2	
5	#	Helleng 1	4	0	0	4	
6	φ	Eiter-Waldbr. 1	0	0	0	0	

DIV 5 - DIS 1

1	↑	Groussbus-M. 2	13	4	0	1	6-4
2		Housen 3	13	4	0	1	
3		Hueschtert-F. 2	11	3	0	2	
4		Wëntger 2	9	2	0	3	
5		Wëlwerwol 2	7	1	1	3	
6		Feelen 1	5	0	1	4	

DIV 5 - DIS 4

1	↑	Zéisseng 4	12	4	0	0	
2		Bartreng 5	10	3	0	1	
3		Houwald 4	5	1	0	3	10-0
4		Stroossen 2	5	1	0	3	
5		Union 3	3	1	0	3	

P	↑↓	Ekip	PT	G	X	V	BM
---	----	------	----	---	---	---	----

DIV 1

1	↑	Nouspelt 1	12	3	1	1	7-3
2		Beetebuerg-P. 1	12	3	1	1	
3		Recken 2	11	2	2	1	
4		Zolwer 1	9	1	2	2	6-3
5	↓	Recken 3	9	2	0	3	
6	↓	Diddeleng 2	7	1	0	4	

DIV 2 - DIS 2

1	↑	Bartreng 2	14	4	1	0	
2		Berbuerg 1	12	3	1	1	
3		Féngeng 1	11	2	2	1	
4		Beetebuerg-P. 2	10	2	1	2	
5	↓	Rued 1	8	1	1	3	
6	↓	Cado 1	4	0	0	5	

DIV 3 - DIS 2

1	↑	Union 1	13	4	0	1	4 P. 13:7 10:10
2		Zéisseng 2	13	4	0	1	7:13
3		Buerglënster 1	13	4	0	1	
4		Lënster 1	9	2	0	3	
5	#	Eil 3	7	1	0	4	
6	↓	Fluessweiler 1	5	0	0	5	

DIV 4 - DIS 2

1	↑	Union 2	15	5	0	0	
2		Préizerdau 1	13	4	0	1	
3		Bartreng 4	11	3	0	2	
4		Nouspelt 2	8	1	1	3	
5	#	Eil 4	7	0	2	3	
6	↓	Recken 7	6	0	1	4	

DIV 4 - DIS 4

1	↑	Biwier 1	13	4	0	1	
2		Méischdref 1	11	3	0	2	
3		Berbuerg 2	10	3	0	2	
4		Ouljen 1	9	2	1	2	
5	↓	Rued 2	7	1	1	3	8-2
6	↓	Buerglënster 2	7	1	0	4	

DIV 5 - DIS 2

1	↑	Lëntgen 2	12	4	0	0	
2		Eil 5	10	3	0	1	
3		Préizerdau 3	8	2	0	2	
4		Wëlwerwol 1	6	1	0	3	
5		Recken 8	4	0	0	4	
6	φ	Wëntger 3	0	0	0	0	

DIV 5 - DIS 4

1	↑	Ierpeldeng 2	13	4	0	1	
2		Helleng 2	11	3	0	2	
3		Mondorf 2	10	2	1	2	
4		Bech-Maacher 1	9	3	0	2	
5		Lenneng 1	8	1	1	3	
6		Diddeleng 5	4	1	0	4	

P	↑↓	Ekip	PT	G	X	V	BM
---	----	------	----	---	---	---	----

BM = BEMIERKUNGEN

PT = Punkten
 G = gewonne Matcher
 X = Gläichspiller
 V = verluere Matcher
 •|•• = Ekippe-Forfait [1x | 2x]
 ↑ = Ekippe steigt
 ↓ = Ekippe fällt raus
 # = repêchéiert Ekippe (Art. 5.4.011)
 φ = zréckgezunn Ekippe
 N-N = Resultat vum 'direkte Vergläich'
 n:n = Sätz am 'direkte Vergläich'
 DBL = Entscheidung duerch den 'Dubbel'

DIV 3 - DIS 3

1	↑	Diddeleng 3	14	4	1	0	
2	↑	Zéisseng 1	13	4	0	1	
3		Ierpeldeng 1	12	3	1	1	
4		Houwald 3	9	2	0	3	
5	↓	Sandweiler 1	7	1	0	4	
6	↓	Mondorf 1	5	0	0	5	

DIV 5 - DIS 3

1	↑	Mamer 2	15	5	0	0	
2		Bartreng 6	12	3	1	1	
3		Käerch 2	11	3	0	2	
4		Préizerdau 2	8	2	0	3	6-4
5		Recken 9	8	1	1	3	
6		Féngeng 2	3	0	0	5	

DIV 5 - DIS 4

1	↑	Meechtem 1	12	4	0	0	
2		Iechternach 1	9	3	0	1	
3		Lënster 2	6	1	0	3	4 P. 13:7 9:11
4		Fluessweiler 2	6	1	0	3	8:12
5		Méischdref 2	6	1	0	3	

ORDNUNGSGEBÜHREN 2022/2023**P**

Bezeichnung	Komp.	J Komp.	M Nr.	Club	Éq.	Name & Vorname	Tarif (€)
107-b2 • Kapitän (JEU): nicht vorschriftsmäßig							
04.02.2023	Teens-Cup	1/2-FIN	601	Bartreng	1		1,50 €
155-a • Mannschafts-Forfait: Meldung > 30 Std. vor Sp-Beginn							
28.01.2023	CH SEN	S-2.3	245	Nidderkäerjeng	7		
			243	Ettelbréck	5		
			242	Wëntger	6		
			238	Osper	5		
			224	Bech-Maacher	4		
			211	Noumer	3		
			256	Noumer	4		
			236	Nidderpallen	2		
			244	Kordall	5		
			247	Schëffleng	5		
			206	Gilsdref-V.	3		
155-b • Mannschafts-Forfait: Meldung > 6 Std. vor Sp-Beginn							
28.01.2023	CH SEN	S-2.3	243	Biissen	6		15,00 €
	CH CAD	C-2.5	346	Diddeleng	5		15,00 €
155-c • Mannschafts-Forfait: Meldung ≤ 6 Std. vor Sp-Beginn							
28.01.2023	CH SEN	S-2.3	255	Uewerdonwen	5		25,00 €
166A-(1) • Gelbe Karte 1 (Mannschafts-Komp.)							
04.02.2023	COU Think	1/2-FIN	511	Fénggeg	1	VEKIC Leo	10,00 €
05.02.2023	Teens-Cup	Finale	604	Lëntgen	1	THEISEN Max	10,00 €
	COU Felten	Finale	731	Nidderkäerjeng	1	DUBOS Vincent	10,00 €
	COU Think	Finale	514	Bartreng	1	RAJCIC Zlatko	10,00 €
267-a • Gelbe Karte Coaching							
05.02.2023	COU SEN	Finale	46	Houwald	1		15,00 €
CORRECTION • 161-c • Teilnahme Spieler in Mannschaft: Médico nicht OK							
28.01.2023	CH CAD	S-2.5	320	Sandweiler	1	SILAMBAZHAGAN Vikram	-20,00 €



Invests in making memories.



La nouvelle Audi Q8 e-tron, 100% électrique.
Commandez-la dès maintenant chez votre concessionnaire Audi ou sur www.audi.lu.
#FutureIsAnAttitude



Q8 e-tron : Émissions de CO₂ mixtes¹: 0-0 g/km - Consommation électrique combinée¹: 24,4-20,1 kWh/100 km. Les valeurs de consommation et d'émission indiquées ont été déterminées selon les méthodes de mesure prescrites par la loi. Vous trouverez de plus amples informations sur www.audi.lu ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

audi.lu



Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

LADIES-&-GIRLS-DAY

am 26. Februar 2023 in der Sporthalle in FRISANGE

Seit 2009 werden pro Saison zwei Spieltage exklusiv unseren Damen und Mädchen vorbehalten, begreifend jeweils ein offenes Einzelturnier sowie die Spiele der Mannschaftsmeisterschaft 'Dames'.

Das nächste Damen- und Mädchen-Turnier steht vor der Tür. Bei diesem sehr interessanten **Einzelturnier** werden in jedem einzelnen Spiel (ausschließlich) **PLUSPUNKTE** zugeteilt und demnach **keine Minuspunkte** angerechnet. Außerdem werden die Teilnehmerinnen solchermaßen in verschiedene Spielgruppen eingeteilt, dass sie generell nur gegen mehr oder weniger gleich starke Gegnerinnen spielen werden.

Diese äußerst **attraktiven Bedingungen** sollten für all unsere Damen und Mädchen den nötigen Anreiz darstellen, zahlreich am Ladies-&-Girls-Day teilzunehmen.



Über Jahrzehnte hinweg ist die unverwüsthliche Xi Lian NI, die 2021 zum 5. Mal an den Olympischen Spielen teilgenommen hat, schon das absolute Aushängeschild. Bei der WM in Houston 2021 konnte sie im Doppel mit Sarah DE NUTTE die Bronzemedaille gewinnen; bei der EM in München konnte sie diesen Erfolg wiederholen. Bei der Mannschafts-WM in Chengdu im Oktober 2022 konnte die Damennationalmannschaft bis ins Achtelfinale vordringen und als viertbeste europäische Mannschaft abschließen.

Diese Erfolge reihen sich ein in die Geschichte der Damen und Mädchen, die für den luxemburgischen Tischtennisport besondere Leistungen vorzuweisen haben, mit Spielerinnen wie Jeanny DOM, Berthy FISCH, Carine RISCH, Nicole REINERT, Peggy REGENWETTER, Michèle PALER, Danièle KONSBRUCK und Tessy GONDERINGER. Auch die Tatsache, dass unsere Damennationalmannschaft bisher 14 Mal zur Mannschaft des Jahres in Luxemburg gewählt wurde, unterstreicht den Stellenwert des Luxemburger Damentischtennis.

Gegenüber der 'TT-Außenwelt' können wir die auch heute immer noch gegebene Stärke des Damen- und Mädchen-Tischtennisports in Luxemburg am besten nachweisen, indem die bei den FLTT-Vereinen lizenzierten DAMEN und MÄDCHEN am kommenden 26. Februar in Frisange wieder sehr zahlreich am ersten "Ladies-&-Girls-Day" der Saison teilnehmen.

Die für das Turnier gemeldeten Spielerinnen werden solchermaßen in Gruppen eingeteilt, dass jede am Turnier teilnehmende Spielerin - so weit wie möglich - mindestens 4 bis 5 Einzelspiele gegen Spielerinnen einer in etwa gleichen Spielstärke (d.h. der gleichen oder nahe liegender Klasse) bestreiten können. Sollte eine ausreichende Anzahl von (Pré-)Minimes-Mädchen für das Turnier eingeschrieben werden, so werden diese sehr jungen Spielerinnen in separate Gruppen eingeteilt, damit sie nicht 'chancenlos' gegen zu erfahrene ("ältere") Spielerinnen antreten müssen.



Alle teilnehmenden Spielerinnen erhalten die speziell für dieses Event entworfene und exklusiv den Teilnehmerinnen am L&G-Day vorbehaltene **L&G-Tasse**.*

* 1 Tasse für je 2 Teilnahmen

**Bitte diese Information unbedingt an alle Spielerinnen eures Vereins weiterleiten.
Für die Teilnahme eures Vereins an diesem Turnier im Voraus ein großes MERCI !**



Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

MELDUNGEN zum 2. 'LADIES-&-GIRLS-DAY' (L&G-Day-2)

DOKUMENT 5 (3)

am 26. Februar 2023, in der Sporthalle in FRISANGE (Org. DT Helleng)

Meldefrist: Donnerstag, 16. Februar 2023

(1) DAMEN - Mannschaftsmeisterschaft (Rückrunde)

- ▶ die vier (4) an der MM Dames teilnehmenden Mannschaften gelten als **automatisch gemeldet**:
DIV NAT: Houwald 1, Iechternach 1, Nidderkäerjeng 1, Rued 1
-

(2) DAMEN- und MÄDCHEN- EINZEL-Turnier

- ▶ es können **Damen und Mädchen** aller Alterskategorien und aller Klassements-Stufen gemeldet werden
- ▶ bei diesem Turnier gibt es **NUR PLUS-Punkte**, und demnach also **KEINE MINUS-Punkte**
- ▶ die erste Phase des Turniers wird, je nach Anzahl der Meldungen, in **Gruppen** mit je 4 oder 5 Sp. ausgetragen
- ▶ jede gemeldete Spielerin soll, so weit wie möglich, **mindestens 4-5 Einzelspiele**, bestreiten können, und zwar so weit wie möglich, gegen in etwa gleichstarke Gegnerinnen

Die Meldungen für das Einzelturnier erfolgen im **INTRANET**, in der Rubrik [Compétitions individuelles], bis **spätestens den 16. Februar 2023 um 23:59 Uhr**.

Die Spiele beginnen im Prinzip um **14:00 Uhr**, außer die Zahl der Meldungen würde eine andere Anfangszeit erforderlich machen.

Nach Ablauf der Meldefrist wird der definitive Zeitplan für das Einzelturnier veröffentlicht.



WUSSTEST DU SCHON?

Wir beantworten eure Fragen zu den Tischtennisregeln

Die Regeln ändern sich nur selten und meistens werden nur Details angepasst. Trotzdem werden immer wieder Gerüchte und falsche Regelinterpretationen in Umlauf gebracht, die in den Hallen zu Verwirrung und Unsicherheit führen können.

Die Schiedsrichterkommission der FLTT ruft alle SpielerInnen, Coaches und andere interessierte Personen dazu auf, Fragen zu den Tischtennisregeln einzuschicken.

In den kommenden Wochen werden die Antworten dazu im BIO veröffentlicht (anonym).

Fragen bitte an umpire@fltt.lu

LE SAVAIS-TU?

Nous répondons à vos questions sur les règles de TT

Les règles ne changent que rarement et le plus souvent que des détails sont modifiés. Pourtant, des rumeurs et des interprétations fautives circulent toujours, ce qui provoque confusion et incertitude dans les salles.

La Commission des Arbitres de la FLTT invite tous les joueurs et joueuses, coachs et autres personnes intéressées à nous envoyer leurs questions au sujet des règles de tennis de table.

Les réponses seront publiées au cours des semaines prochaines dans le BIO (anonyme).



Envoyez vos questions à umpire@fltt.lu

Championnats régionaux du Nord 29.01.2023 - DT Recken

Catégorie D2-D3 participants: 67

1. BUTNARU Marius (Recken)	D2
2. GREIVELDINGER Niels (Recken)	D1
3. SCHWEICH Max (Wëntger)	D2
GOMES MATOS Alexandre (Hueschtert-F.)	D2

Catégorie C3-D1 participants: 53 (27)

1. DE ALMEIDA FREIRE Pedro (Groussbus-M.)	C3
2. HOFFMANN Mil (Recken)	C3
3. CAROUX Valentin (Ettelbréck)	C3
SCHMOL Sheila (Eil)	C3

Catégorie C1-C2 participants: 37 (24)

1. KASS Martine (Groussbus-M.)	C1
2. KRAUS Lenn (Recken)	C1
3. BECKER Philip (Biissen)	C1
FERBER Nick (Préizerdaul)	B3

Catégorie B2-B3 participants: 26 (11)

1. DIJOU Cédric (Ettelbréck)	B2
2. ZWANK Nash (Préizerdaul)	B2
3. MOUSEL Luc (Recken)	B3
THEISEN Philip (Lëntgen)	B2

Catégorie A-B1 participants: 35 (0/0/18)

1. WANTZ Gene (Recken)	A3
2. AGUIAR Joao (Lëntgen)	A3
3. ANDRZEJEWSKI Jonas (Wëntger)	A3
DECKER Serge (Hueschtert-F.)	A3

Catégorie Préminimes participants: 42

1. THEISEN Philip (Lëntgen)	B2
2. SCHOELLEN Marie (Recken)	D1
3. REDING Leo (Recken)	C3
LANNERS Félix (Recken)	C3

Catégorie Minimes participants: 22

1. FERBER Nick (Préizerdaul)	B3
2. LANNERS Maurice (Recken)	C3
3. KANIVÉ WATRY Pol (Viichten)	C3
BODEVING Jean-Nicolas (Wolz)	C3

Catégorie Cadets participants: 18

1. FERBER Foos (Préizerdaul)	A3
2. MORO Edgar (Lëntgen)	A3
3. ELSÉN Luca (Lëntgen)	A3
THEISEN Max (Lëntgen)	B1

Catégorie U21/Juniors participants: 33

1. WANTZ Gene (Recken)	A3
2. PORTELADA Sean (Recken)	A3
3. DONAT David (Hueschtert-F.)	B1
TIBOLD Noé (Lëntgen)	A3

Catégorie Vétérans participants: 15

1. MONTANARI Marc (Hueschtert-F.)	B1
2. MOUSEL Luc (Recken)	B3
3. MAUS Sacha (Lëntgen)	B2
WEBER Lucien (Biissen)	B1

Catégorie Double Messieurs participants: 102

1. TIBOLD Noé / WANTZ Gene (Lëntgen/Recken)
2. AGUIAR Joao / MORO Edgar (Lëntgen)
3. DECKER Serge / DECKER Joël (Hueschtert-F.)
VAN DESSEL Jonathan / KOOB Jerry (Hueschtert-F.)

Catégorie Double Dames participants: 22

1. SIMON Martine / SIMON Carole (Recken)
2. PIQUARD Emilie / SCHUH Jenny (Hueschtert-F.)
3. LACHAMBRE Marie / WEBER Lea (Miedernach/Préizerdaul)
KEMP Nicole / KASS Martine (Groussbus-M.)

Catégorie Double mixte participants: 54

1. KRAUS Mike / SIMON Martine (Recken)
2. DIJOU Stéphane / KIEFFER Dominique (Ettelbréck)
3. PETTINGER Fernand / WEBER Lea (Préizerdaul)
KIMMES Tim / PORTELADA Mandy (Recken)

Total inscriptions: 526

Mladenovic Luka

Deutschland, Herren 1. Bundesliga**Sonntag, 05.02.2023**

1.FSV Mainz 05	- TTC Neu-Ulm	3 – 1	
Mladenovic Luka (LUX, WR 257)	- Grebnev Maksim (RUS, WR 149)	3 – 2	7, -3, -4, 14, 10

Deutschland, Herren 1. Bundesliga**Dienstag, 07.02.2023**

1.FSV Mainz 05	- Borussia Düsseldorf	0 – 3	
Mladenovic Luka (LUX, WR 259)	- Källberg Anton (SWE, WR 19)	0 – 3	-3, -3, -8

**DU BASS DE VERÄIN.
GËFF BENEVOLE.**

www.sports.lu

MÄR	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL A	NLAB-B	SEN RL (PR-D6)	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	MÄR
1			WTT Youth Cont.										1
2			POR										2
3			Vila Real										3
4					ZL	3.1•PO	2.5	CH SEN 2.5	CH CAD 3.1				4
5					ZM	3.2•PO						BRIDDEL	5
6													6
7	WTT Smash												7
8	Qualification												8
9	SGP, Singapore												9
10													10
11	WTT				ZN	3.3•PO	2.6	CH SEN 2.6	CH CAD 3.2				11
12												NOUSPELT	12
13													13
14	Smash												14
15													15
16													16
17	SGP												17
18	Singapore	ETTU			ZO		2.7	CH SEN 2.7	CH CAD 3.3				18
19		Europe Trophy											19
20		Grand Final											20
21													21
22													22
23													23
24		ETC W LUX - SRB											24
25		National			ZP								25
26		Championships								Indiv. LM SEN			26
27	WTT									(Coque / MM / BS)			27
28	Feeder		WTT Youth										28
29			Contender										29
30	TUR		POL / GER										30
31	Antalya		Wladysl. / Berlin										31
MÄR	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL A	NLAB-B	SEN RL (PR-D6)	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	MÄR



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE
TENNIS DE TABLE présente ses
SPONSORS ET PARTENAIRES



audi.lu

